DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN
Hirigintza Sostengagarria
Urbanismo Sostenible
San Martin, 48 | Tel. 010 - 943483838 | www.donostia.eus
20005 Donostia / San Sebastián

MI/IV
D.Gen.2019.52

UDALBATZARI / AL AYUNTAMIENTO PLENO

Donostiako Udalbatzak, 2019ko otsailaren 21ean egindako bilkuran, erabaki zuen hasierako onespena ematea Establezimendu publikoak eta aisialdi jarduerak non kokatu arautzeko udal Ordenantzaren aldaketari –kendu egin zen lehen xedapen gehigarriko hirugarren paragrafoa– eta jendaurrean jartzea espedientea 30 egun baliodunean, erreklamazioak eta iradokizunak aurkezteko.

El Excmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 21 de febrero de 2019, acordó aprobar inicialmente la modificación por supresión del párrafo tercero de la Disposición Adicional Primera de la Ordenanza municipal reguladora de la ubicación de los establecimientos públicos y actividades recreativas y someter el expediente al trámite de información pública por el plazo de 30 días hábiles para la presentación de reclamaciones y sugerencias.

Iragarkia 2019ko martxoaren 12an argitaratu zen Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean (49. zenbakia), eta hurrengo egunean hasi zen 30 egun balioduneko epea.

Publicado el anuncio el 12 de marzo de 2019 en el Boletín Oficial de Gipuzkoa(Boletín n.º 49), el plazo de 30 días hábiles comenzó a contarse a partir del día siguiente al de la publicación.

Apirilaren 26a izan zen erreklamazioak eta iradokizunak aurkezteko azken eguna, eta idazki bakar bat jaso da, Gipuzkoako Ostalaritza Elkarteak aurkeztua. Idazki horretan, batetik, guztiz ados agertu da elkartea ordenantzaren lehen xedapen gehigarriko hirugarren paragrafoa kentzearekin, eta, bestetik, adierazi du, ostalaritza jardueraren errealitatea zein den ikusita, Errege-Erregina Katolikoen kaleak eta aldamenekoek zona ase izateari utzi beharko lioketela; hori dela eta, iradoki du lehen xedapen gehigarriko bigarren paragrafoa ere kentzea.

Finalizando el 26 de abril el plazo para la presentación de reclamaciones y sugerencias, se ha recibido un único escrito presentado por la ASOCIACIÓN DE HOSTELERÍA DE GIPUZKOA en el que, por un lado, muestra su total conformidad con la supresión del párrafo tercero de la Disposición Adicional Primera de la Ordenanza citada y, por otro, considera que la realidad actual de la actividad hostelera lleva a plantear la desafección como zona saturada de la calle Reyes Católicos y adyacentes, por lo que sugiere se suprima también el párrafo segundo de la mencionada Disposición Adicional Primera.

10740n XVII

Jarduera Zerbitzuak alegazio idazkia aztertu eta baloratu ondoren, erabaki hauek hartzea proposatzen zaio Udalbatzari:

Tras el análisis del escrito de alegaciones por parte del Servicio de Actividades y realizada la correspondiente valoración del mismo, se propone al Ayuntamiento Pleno la adopción de los siguientes:

ERABAKIAK

LEHENENGOA. Ezestea Gipuzkoako Ostalaritza Elkarteak egindako iradokizuna, Establezimendu publikoak eta aisialdi jarduerak non kokatu arautzeko udal Ordenantzaren lehen xedapen gehigarriko bigarren paragrafoa kentzekoa, proposatutako eta jendaurrean jarritako aldaketa baino harago doala eta.

ACUERDOS

PRIMERO. Desestimar la sugerencia emitida por la Asociación de Hostelería de Gipuzkoa de supresión del párrafo segundo de la Disposición Adicional Primera de la Ordenanza municipal reguladora de la ubicación de los establecimientos públicos y actividades recreativas al exceder la misma de la modificación propuesta y sometida a información pública.

BIGARRENA. Behin betiko onestea Establezimendu publikoak eta aisialdi jarduerak non kokatu arautzeko udal Ordenantzaren aldaketa, lehen xedapen gehigarriko hirugarren paragrafoa kendua duela. Honela idatzita geratuko da:

"Lehen xedapen gehigarria.

Alde betetzat, hau da, ordenantza honetako 3. Tituluak xedaturiko araubidearen mendekotzat joko dira honako hauek:

Parte Zaharra eta Sortaldeko Zabaldura, halakotzat jota Kaiak (bera barne dela), Mari kaleak, Ijentea kaleak, Boulevardeko zenbaki bikoitien aldea, Erregina Erregeordearen kaleak, Salamanca pasealekuak (bi aldeok) eta Urgull mendiak mugaturiko aldea.

Errege-erregina Katolikoen kalea eta ondokoak, mugak izanda Sanchez Toca kalea, Hondarribia kalea (48 eta 50), Prim kalea (26, 28, 30 eta 32), Moraza kalea (2, 4 eta 56) eta Urbieta kalea (bakoitiak, 37tik 53ra arte)".

HIRUGARRENA. Erabaki hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea, indarrean sar dadin.

SEGUNDO. Aprobar definitivamente la modificación por supresión del párrafo tercero de la Disposición Adicional Primera de la Ordenanza municipal reguladora de la ubicación de los establecimientos públicos y actividades recreativas, quedando la misma redactada de la siguiente manera:

"Disposición Adicional Primera

Se declaran zonas saturadas y, por tanto, sujetas al régimen establecido en el Título III de esta Ordenanza las siguientes:

La Parte Vieja y el Ensanche Oriental, entendido por tal el perímetro delimitado por el Muelle (incluido éste), las calles Mari, Ijentea, Alameda del Boulevard-pares, Reina Regente, Paseo de Salamanca (incluidos ambos) y Monte Urgull.

Calles Reyes Católicos y adyacentes, que se delimita por la calle Sánchez Toca, la calle Hondarribia números 48 y 50, la calle Prim números 26,28,30 y 32, la calle Moraza números 2,4 y 6 y la calle Urbieta números impares desde el 37 hasta el 53."

TERCERO. Publicar el presente acuerdo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa a efectos de su entrada en vigor.

Donostia / San Sebastián a 19 de julio de 2019

Jarduera Zerbitzuaren burua
Jefa de Servicio de Actividades

Marisa Irusta Pena

Hirigintza Sostengagarriko zuzendaria
El Director Urbanismo Sostenible

Juan Carlos Cuevas Argandoña

Hirigintza Sostengagarriko zinegotzi ordezkaria
La concejala delegada de Urbanismo Sostenible

Nekane Arzallus Iturriza